

NYC Health + Hospitals Options

КОНТАКТНЫЕ ДАННЫЕ ПЕРСОНАЛА ДЛЯ ПОЛУЧЕНИЯ ПОМОЩИ

БРОНКС

NYC Health + Hospitals/Lincoln 718-579-6414

NYC Health + Hospitals/Morrisania 718-960-2214

NYC Health + Hospitals/Belvis 718-579-1763

NYC Health + Hospitals/Jacobi 718-918-3375

NYC Health + Hospitals/North Central Bronx 718-918-3375

БРУКЛИН

NYC Health + Hospitals/Woodhull 718-630-3020

NYC Health + Hospitals/Cumberland 718-260-7742

NYC Health + Hospitals/Kings County 718-245-1323

NYC Health + Hospitals/East New York 718-240-0630

NYC Health + Hospitals/Coney Island 718-616-5024

МАНХЭТТЕН

NYC Health + Hospitals/Harlem 212-939-8125

NYC Health + Hospitals/Renaissance 212-932-6504

NYC Health + Hospitals/Metropolitan 212-423-7990

NYC Health + Hospitals/Bellevue 212-562-6264

NYC Health + Hospitals/Gouverneur 212-238-7139

КУИНС

NYC Health + Hospitals/Elmhurst 718-334-2565

NYC Health + Hospitals/Queens 718-883-2545

СТЕЙТЕН-АЙЛЕНД

NYC Health + Hospitals/Mariner's Harbor 844-NYC-4NYC

NYC Health + Hospitals/Vanderbilt 844-NYC-4NYC

ДОСТУПНОЕ И КАЧЕСТВЕННОЕ МЕДИЦИНСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

NYC Health + Hospitals Options

Ваше здоровье —
залог полноценной жизни.

NYC
HEALTH+
HOSPITALS

Ваше здоровье —
залог полноценной жизни.

NYC
HEALTH+
HOSPITALS



БУДЬТЕ НА СВЯЗИ. СЛЕДИТЕ ЗА НОВОСТЯМИ.

У Вас нет медицинской страховки? Не волнуйтесь, мы можем Вам помочь.

Вы имеете право на качественное медицинское обслуживание. Лучший способ сделать медицинское обслуживание доступным — это принять участие в программе медицинского страхования. Мы можем помочь Вам, объяснив доступные Вам варианты и оказав помощь в выборе плана, который наилучшим образом подходит для Вас и Вашей семьи. Если Вы не соответствуете требованиям или не можете позволить себе любой из имеющихся в наличии бесплатных или недорогих планов медицинского страхования, Вы можете соответствовать требованиям программы **NYC Health + Hospitals Options** — бесплатный или дисконтный план выплат, который поможет сделать наши медицинские услуги доступными для Вас и Вашей семьи.

ГДЕ Я МОГУ НАЙТИ ИНФОРМАЦИЮ О ДОСТУПНЫХ ВАРИАНТАХ?

Во-первых, поговорите с финансовым консультантом программы NYC Health + Hospitals, который может помочь Вам и Вашей семье получить бесплатную или недорогую медицинскую страховку, если Вы соответствуете всем критериям. Наши финансовые консультанты помогут Вам выбрать один из различных планов медицинского страхования, требованиям которого Вы соответствуете. Если Вы не соответствуете требованиям планов медицинского страхования, не можете позволить себе страховое покрытие или у Вас нет средств, чтобы заплатить за медицинское обслуживание, Вы можете получить медицинское обслуживание по льготным и доступным тарифам в рамках программы NYC Health + Hospitals Options.

Программа Options доступна для людей, которые проживают или посещают Нью-Йорк. Мы помогаем людям, которые проживают или посещают округ Нассау и пользуются услугами наших больниц и медицинских центров в Куинсе. Мы также помогаем людям, которые проживают или посещают округ Вестчестер и пользуются услугами наших больниц и медицинских центров в Бронксе.

ПОЧЕМУ ВАЖНО ИМЕТЬ МЕДИЦИНСКОЕ СТРАХОВАНИЕ?

Никто не любит получить травмы или болеть; но происходят непредвиденные события, которые влияют на состояние здоровья. Наличие плана медицинского страхования помогает оплачивать некоторые из этих непредвиденных расходов, в том числе текущие крупные медицинские счета и рецептурные препараты, и дает Вам уверенность. Мы также знаем, что люди с медицинским страхованием с большей вероятностью получат профилактическое лечение, которое необходимо, чтобы они и их семьи оставались здоровыми.

Программа NYC Health + Hospitals предоставляет медицинскую помощь всем. Мы уважаем права и неприкосновенность частной жизни всех пациентов, включая людей без документов. Мы также помогаем людям, не говорящим на английском языке, поговорить с врачами и другим персоналом. Наши сотрудники говорят на многих языках, включая албанский, арабский, бенгальский, китайский, французский, гаитянский креольский, хинди, корейский, польский, русский, испанский и урду. Также доступны услуги устного перевода. Вы можете получить информацию на своем языке.

ЧТО НЕОБХОДИМО ДЛЯ ТОГО, ЧТОБЫ ПОДАТЬ ЗАЯВЛЕНИЕ НА ПРИОБРЕТЕНИЕ МЕДИЦИНСКОГО СТРАХОВАНИЯ ИЛИ НА УЧАСТИЕ В ПРОГРАММЕ OPTIONS?

Сотрудник программы NYC Health + Hospitals поговорит с Вами, чтобы получить информацию о том, сколько Вы зарабатываете, и о размере Вашей семьи. Мы сначала поможем Вам подать заявление на государственное медицинское страхование и Qualified Health Plans: Medicaid, Essential Plan, Child Health Plus, EPIC (для пожилых людей) и ADAP (для людей с ВИЧ/СПИД). Это безопасная подача заявления, и никакая информация не предоставляется сотрудникам иммиграционной службы.

ЗА ЧТО Я БУДУ ПЛАТИТЬ?

Существует множество недорогих или бесплатных планов медицинского страхования. Мы можем обсудить с Вами эти варианты. Если Вы не можете приобрести медицинскую страховку, Вы платите только столько, сколько Вы можете себе позволить. В таблице на следующей странице показано, за что Вас могут попросить заплатить в рамках программы Options. За визит к врачу Ваша плата может составлять \$0.

ЧТО ДЕЛАТЬ, ЕСЛИ Я ПОЛУЧИЛ(-А) СЧЕТ ВО ВРЕМЯ ОЖИДАНИЯ ОТВЕТА О СООТВЕТСТВИИ ТРЕБОВАНИЯМ МОЕГО ПЛАНА МЕДИЦИНСКОГО СТРАХОВАНИЯ?

Если Вы подали заявление на получение медицинского страхования, Вам не будет предложено оплатить счет в период рассмотрения Вашего заявления. Если Вы получаете счет, Вам следует обратиться в больницу или в медицинский центр и попросить поговорить с финансовым консультантом, который поможет Вам.

КАК ПОДАТЬ ЗАЯВЛЕНИЕ НА МЕДИЦИНСКОЕ СТРАХОВАНИЕ ИЛИ НА УЧАСТИЕ В ПРОГРАММЕ OPTIONS?

Позвоните в любой из наших медицинских центров, указанных на обратной странице этого буклета.

ШАГ 1:

Найдите размер Вашего домохозяйства (включая всех взрослых и детей, проживающих вместе с Вами).

ШАГ 2:

Затем найдите сумму, которую Вы зарабатываете за год, в соответствии с одним из указанных уровней.

ШАГ 3:

Следуйте названию этой колонки в таблице ниже, чтобы узнать, сколько Вы будете платить, в соответствии с размером Вашего домохозяйства и доходом, за визиты к врачу, обращения за неотложной медицинской помощью и пребывание в стационаре.

РАЗМЕР СЕМЬИ	<100%		101-125%		126-150%		151-200%		201-250%		251-300%		301-350%		351-400%		401% +	
	Менее чем	Более чем	Менее чем	Более чем	Менее чем	Более чем	Менее чем	Более чем	Менее чем	Более чем								
1	12 490 долл. США	12 491 долл. США	15 613 долл. США	15 614 долл. США	18 735 долл. США	18 736 долл. США	24 980 долл. США	24 981 долл. США	31 225 долл. США	31 226 долл. США	37 470 долл. США	37 471 долл. США	43 715 долл. США	43 716 долл. США	49 960 долл. США	49 961 долл. США		
2	16 910 долл. США	16 911 долл. США	21 138 долл. США	21 139 долл. США	25 365 долл. США	25 366 долл. США	33 820 долл. США	33 821 долл. США	42 275 долл. США	42 276 долл. США	50 730 долл. США	50 731 долл. США	59 185 долл. США	59 186 долл. США	67 640 долл. США	67 641 долл. США		
3	21 330 долл. США	21 331 долл. США	26 663 долл. США	26 664 долл. США	31 995 долл. США	31 996 долл. США	42 660 долл. США	42 661 долл. США	53 325 долл. США	53 326 долл. США	63 990 долл. США	63 991 долл. США	74 655 долл. США	74 656 долл. США	85 320 долл. США	85 321 долл. США		
4	25 750 долл. США	25 751 долл. США	32 188 долл. США	32 189 долл. США	38 625 долл. США	38 626 долл. США	51 500 долл. США	51 501 долл. США	64 375 долл. США	64 376 долл. США	77 250 долл. США	77 251 долл. США	90 125 долл. США	90 126 долл. США	103 000 долл. США	103 001 долл. США		
5	30 170 долл. США	30 171 долл. США	37 713 долл. США	37 714 долл. США	45 225 долл. США	45 226 долл. США	60 340 долл. США	60 341 долл. США	75 425 долл. США	75 426 долл. США	90 510 долл. США	90 511 долл. США	105 595 долл. США	105 596 долл. США	120 680 долл. США	120 681 долл. США		
6	34 590 долл. США	34 591 долл. США	43 238 долл. США	43 239 долл. США	51 885 долл. США	51 886 долл. США	69 180 долл. США	69 181 долл. США	86 475 долл. США	86 476 долл. США	103 770 долл. США	103 771 долл. США	121 065 долл. США	121 066 долл. США	138 360 долл. США	138 361 долл. США		
7	39 010 долл. США	39 011 долл. США	48 763 долл. США	48 764 долл. США	58 515 долл. США	58 516 долл. США	78 020 долл. США	78 021 долл. США	97 525 долл. США	97 526 долл. США	117 030 долл. США	117 031 долл. США	136 535 долл. США	136 536 долл. США	156 040 долл. США	156 041 долл. США		
Визит в медицинское учреждение для взрослого	0 долл. США	2 долл. США		3 долл. США		20 долл. США		30 долл. США		40 долл. США		50 долл. США		50 долл. США				Полный тариф
Визит в медицинское учреждение для ребенка или беременной женщины	0 долл. США	0 долл. США		0 долл. США		20 долл. США		30 долл. США		40 долл. США		50 долл. США		50 долл. США				Полный тариф
Визит в медицинское учреждение связанный с психическим здоровьем	0 долл. США	0 долл. США		0 долл. США		15 долл. США		30 долл. США		40 долл. США		50 долл. США		50 долл. США				Полный тариф
Обращение за неотложной медицинской помощью для взрослого	0 долл. США	3 долл. США		3 долл. США		75 долл. США		80 долл. США		100 долл. США		120 долл. США		120 долл. США				Полный тариф
Обращение за неотложной медицинской помощью для ребенка или беременной женщины	0 долл. США	0 долл. США		0 долл. США		75 долл. США		80 долл. США		100 долл. США		120 долл. США		120 долл. США				Полный тариф
Дополнительные платы пациента и вычитаемые франшизы	0 долл. США	0 долл. США		0 долл. США		0 долл. США		10 долл. США		12 долл. США		18 долл. США		18 долл. США		22 долл. США		Полная дополнительная плата и вычитаемая франшиза
Отпускаемые по рецепту лекарственные препараты (плата за назначение)*	2 долл. США	2 долл. США		2 долл. США		6 долл. США		10 долл. США		14 долл. США		18 долл. США		18 долл. США		18 долл. США		Фактическая стоимость плюс 6 долл. США
Амбулаторная хирургия или исследование МРТ	0 долл. США	15 долл. США		25 долл. США		150 долл. США		300 долл. США		450 долл. США		550 долл. США		650 долл. США		650 долл. США		Полный тариф
Стационарное лечение в больнице**	0 долл. США	25 долл. США		25 долл. США		150 долл. США		400 долл. США		900 долл. США		1 500 долл. США		1 500 долл. США		1 500 долл. США		Medicaid DRG

*будет еще больше уменьшена, если плата составляет больше, чем стоимость лекарственных препаратов или услуг

**Со сбережений, превышающих 8 000 долл. США, будут взиматься дополнительные 2%